

# DEBRECZENI FÜGGETLEN UJSÁG

pártoktól független politikai napilap.



**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
Helyben: Vidéken:  
Egy hóra. I kor. Egy hóra. I kor. 50 fill.  
Negyedévre 3 " Negyedévre 4 " 50 "

Felolvasó szerkesztő:  
**Dr. HEGEDŰS LORÁNT.**  
Kiadók és laptulajdonosok:  
**HOFFMANN és KRONOVITZ.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
**DEBRECZEN,**  
Piac-utca 49. szám.

## Kereskedelem és politika

Debrecen, szeptember 24.

Szokatlanul súlyos viszonyok között indult meg az idén az őszi gazdasági kampány, mely az ország egész anyagi erejét abszorbeálja. Tetézi a bajokat a sivár politikai helyzet, mely vigasztalanabb, mint valaha volt. Mindnyájan azt hittük, hogy a véderőkérdés elintézésével nyugvópontra jut az az ádáz harc, mely az ország fejlődését több, mint egy évtized óta megbénítja. Keservesen csalódtunk. A béke helyett újabb küzdelem küszöbén állunk, melyeknek következményei egyelőre beláthatatlanok.

Igaz, hogy a jelenlegi nehéz pénzügyi viszonyok okai nagyrésztben a kedvezőtlen nemzetközi helyzetben rejlenek, bizonyos azonban az is, hogy zavaros belpolitikai állapotaink idézték elő azt, hogy a mostani pénzkriszist nálunk sokkal erősebben nyilvánul, mint más országokban. A belföldi tőke a hosszú politikai harcok alatt bizalmatlanná lett, a külföldi tőke pedig egyszerűen elkerül bennünket. Éppen a napokban írta Franciaország egyik legelőkelőbb pénzügyi szaklapja, hogy Magyarországnak egy fillért sem lehet kölcsönözni addig, míg a parlamenti helyzet alapján nem szanáltatik.

A kereskedelemnek békés, nyugodt állapotokra van szüksége, hogy egészségesen fejlődhessen. Ennélfogva csak természetes, hogy a magyar kereskedő-világnak hő óhaját képezi az, hogy végre valahára nyugalom és béke vonuljon be a politika berkeibe. Magyarország összes gazdasági tényezője hangosan követelik, hogy szüntőn meg a pártok elkeseredett küzdelme és legyen béke a parlamentben, hogy munkájából valami végre az ország jólétének emelésére is jusson.

Egyelőre azonban sajnos, semmi kilátás arra, hogy az ország politikai békéje helyreállítható. Az ellenfelek dühösebben állanak egymással szemben, mint valaha. Élet-halál küzdelemre készülnek és mindegyik hangoztatja, hogy semmi áron sem hajlandó álláspontjából engedni.

Ezzel szemben az ország értelmisége és termelő, dolgozó osztályai egyhangúan a békét akarják. A politikai pártoknak ezt az óhaját figyelembe kell venniük és a legnagyobb önmegtartózkodást kell tanúsítaniuk, hogy a béke minél előbb létre jöjjön.

A nagyérdemű hölgyközönség szives tudomására hozzuk, hogy

**uj női kalap-szalonnkat megnyitottuk**

**„Emke“ kávéház és szálloda**

amerikai Bárral kapcsolatosan megnyílik.  
(volt Hajnal-mulató) **Petőfi-tér 7.**, nagy kényelemmel, igen bájosan, teljesen újonnan átalakítva a napokban

**Arany János-utca 1. sz.**  
(Csanak-ház.)

**Török Irén és Társa.**

**megnyílik.**

Az ellenzék tegye félre a kicsinyes okokat és igyekezzen olyan terepmenten találkozni, ahol a becsületes megegyezés mindkét félre nézve lehetséges. Egy egész ország nyugalmanak biztosításánál a személyi kérdéseknek háttérbe kell szorulniuk. A fődolog hogy a tárgyi kérdésekben állapodjanak meg. Erre nézve pedig van egy jó közös alap: a választójogi reform.

A magyar kereskedelemnek és iparnak nem érdeke, hogy a jelenlegi politikai válság — az 1906-ikihoz hasonlóan — rendszer-változással oldassék meg. Az a koalíciót, mely most ismét az ellenzéken verődött össze, már láttuk egy ízben a hatalom birtokában. Antimerkantilis uralma a magyar kereskedelem történetének sötét korszakát képezi. Nem kérünk többet belőle. Azt kívánjuk, hogy kössön békét az ellenzék és engedje biztosítani a parlament munkaképességét, hogy a parlament lásson végre hozzá olyan törvény-alkotásokhoz, melyek alkalmasak arra, hogy az éveken át megbénított magyar közgazdaság erőteljes és egészséges fejlődését előmozdítsák.

Egy kereskedő.

**A KIRÁLY ÉS A PARLAMENTI ZAVAROK.** Egy reggeli bécsi lap. állítólag Budapestről kapott értesülés alapján, azt jelenti, hogy mindaz, amit a magyar kormány a delegáció tervezett megzavarása ellen tenni fog, legfelsőbb meghatalmazás alapján történik. Ezzel az állítólagos jelentéssel szemben illetékes helyről rámutatnak arra, hogy a legnagyobb mértékben helytelenítendő az a törekvés, amely a koronát a parlamenti zavarok eszébe bármilyen formában bevonná törekszik.

**INFORMÁCIÓS TANFOLYAMOK A TÖRZSTISZTIJELŐLTEK SZÁMÁRA.** — Bécsből jelentik: A megszüntetett törzstiszti tanfolyamokat más formában fogják újból behozni a kapitányok és századosok számára, akik előléptetés előtt állnak. A jövő évtől kezdve ezek a tisztek négy heti úgynevezett információs tanfolyamot fognak hallgatni, a melynek végzetével négy heti tanulmányutramennek. Már a jövő év február 1-ére behívják az első csoportot s azután minden év március 1-én, illetőleg október 1-én kezdődnek ezek a tanfolyamok. Minden egyes alkalommal 100—100 századosot és kapitányt rendelnek fel Bécsbe a tanfolyamokra, amelyeknek végzetével nem lesznek vizsgák. hanem csak minősítési osztályozások.

## A delegáció a királynál A felség beszéde

Ma délben fogadta a király a magyar delegáció tagjait, akik ünnepi díszben mentek a felség elé, hogy meghallgassák a király szavait.

Az ellenzék ugyanakkor készülődött hazá a nevelés szereplés után, amelyben egyedül a szociáldemokrata párt kitűnő rendezőségének köszönhető Károlyi Mihály gr. és társai, hogy most nyilatkozatokban és sajtóban ünnepélyes, lelkes és egyébként is díszített fogadtatásról regélhetnek.

Ugyanezt köszönhetik a szociáldemokrata pártnak ma esti budapesti fogadtatásukkor kifejtett tüntetés rendezéséért, mert már Bécsből megrendelték az ünnepő tüntetést s hívták föl lelkesedésre a derék munkásságot.

Ma már a delegáció meg is kezdte munkásságát s a külügyi bizottság ülésezett is.

Ő felsége előtt.

Pontban déli 12 órakor a főudvarmester jelenté ő felségének, hogy a magyar törvényhozás delegációja együtt van. Fénves pompával, egész udvartartásától kísérve megjelent a király tábornagyi egységeiben s helyet foglalt a trónszéken. Lelkes élienés köszöntötte s az ősz uralkodó megállott a trón-enelmeny szélén. Ekkor előlépett a magyar delegáció elnöke, Láng Lajos báró s üdvözlő beszédet intézett az uralkodóhoz.

Láng Lajos báró örömeinek adott kifejezést, hogy a felség tüneményes jó erőben van. Szólt azután a hármasszövetségről, a külpolitikai kérdésekről, a véderőről.

Végül kifejezte a delegáció elnöke azt a hő kívánságát, hogy a kegyelem istene éltesse s tartsa meg ő felségét az évek megszámlálhatatlan és beláthatatlan során. (Lelkes élienés: Élien a király!)

A trónbeszéd.

A király főhajtással köszönte meg az üdvözlést, majd helyet foglalt a trónszéken, fejére tette fővegét s felolvasta a trónbeszédet, amely egész terjedelmében így hangzik:

— Hü ragaszkodásuk biztosítását megelégedéssel fogadom és azért legmelegebb köszönetemet nyilvánítom.

Monarchiánk viszonya az összes hatalmakhoz állandóan és minden irányban barátságos jelleggel bír. Támazkodva benső és évek hosszú során át kipróbált szövetsé-

ségünkre a német birodalommal és Olaszországgal, külső politikánkat mint a multban, úgy a jelenben is állandóan az a törekvés irányítja, hogy a monarchia érdekeit szem előtt tartva, a béke fentartását előmozdítsuk. Öszinte rokonszenvvel kísérjük olasz és török államférfiak abbéli munkálkodását, hogy közvetlen és nem kötelező eszmecsere után megtalálják azt az alapot, amelyen a mindkét félre nézve tisztességes béke meg lenne köthető. A közeli keleten uralkodó zavaros politikai helyzetre való tekintettel külügyi kormányzatom eszmecsereit indított meg a hatalmak között, amely eszmecsereinek eredményeként megállapítható az összes érdekeltnek az az óhaja, hogy a Balkáni félszigeten a nyugalom és a státus quo fentartassék. Az új hadügyi javaslatok elfogadása folytán hadseregünk és haditengerészetünk béke-állománva örvendetesen gyarapodott és emellett a hadkötelesek legnagyobb részére nézve a tényleges szolgálati kötelezettség terhe lényegesen mekkönvebbült. Hadügyi kormányzatom ez évi költségvetési követeléseivel tekintettel a két állam pénzügyi helyzetére, csupán az elkerülhetetlenül szükséges mértékre szorítkoznak. Haditengerészetünket az a kialakítás, amelynek megkezdését az Önök áldozatkészsége lehetővé tette, képesíteni fogja arra, hogy fokozott mérvben teljesíthesse gazdasági érdekeinknek mind nagyobb mértékben szük ségessé váló védelmét. Eltelve azzal a bizalommal, hogy Önök a megszokott hazafias buzgalommal fogják feladatukkal foglalkozni, munkálkodásukhoz a legnagyobb sikert kívánom és önöket teljes szívből üdvözlöm.

A fölhangozott élienzés után Öfelsége levette kalpagját, fölkel s lassu léptekkel leszállott a trónról. Elsőnek Lajos elnök-höz lépett, kezét nyújtott neki s rövid ideig beszélgetett vele. Azután Lukács László miniszterelnökhöz fordult a király melegen megszorította kezét s vele is néhány percig beszélt, majd sorra kerültek a többi delegátusok. Főleg órára vége volt az ünnepes fogadtatásnak s a király visszavonult dolgozószobáiba.

A Burg tájékan nagy közönség nézte a diszmagyaros delegátusok felvonulását.

## A végzetes ruha

Irta: Pierre Waldaque.

(Diner után, Andrée kávéját issza, Louisa a neje folyóiratokat nézeget. Andrée csinos, körülbelül 35 éves, Loisa nincs egészen 28 esztendő. Barna, kissé tulmagas termetű, szabályos arcu.)

Andrée (hogyan éppen mondion valamit): Melyik ruhád veszed föl a holnapi felolvasásra?

Louisa (eldobja a lapokat, melyek úgy sem érdeklik): Fogalmam sincs róla, hogy melyiket. Te tudod, miféle közönség szokott ott megjelenni?

Andrée: Azok az emberek, kikkel érintkezni szokott. Vagy azt hiszed, hogy ennek az idiota Brouvellenek felolvasására nagy közönség veri magát költségbe?

Louisa: Nagyon sok embert ismer, tehát föltétlenül nagy és olvasott emberekből álló közönsége lesz.

Andrée (közönyösen): Lehet.

Louisa: Hogy melyik ruhád veszem magamra? Ez nagyon is egyszerű! Nincs mit felvennem!

Andrée: Sejtettem.

Louisa: Ha netán volna valami ruhaterved, mely éppen erre megfelel, kérlek, köszönettel veszem.

Andrée: Lila taftruhád . . .

Louisa: Az tulságosan pompás ehez a komoly felolvasáshoz.

## A külügyi albizottság.

A delegáció külügyi albizottsága ma délután félnégy órakor Berzeviczy Albert elnöke alatt ülést tartott, amelyen Berchtold gróf közös külügyminiszter elmondta expozéját.

Ez expozé szerint a köteendő béke érdekében akciót indított, amelyhez az összes hatalmak hozzájárultak. Ez akciónak lényege, hogy minden balkáni nép aspirációját ki kell elégiteni békés uton s a statusquot és a békét fön kell tartani. De bár az összes hatalmak egyetértének is a békére vonatkozóan, azért korántsem megnvugtató a helyzet a Balkánon, amely örökös lángbaborulással fenveget. A diplomácia erősen örökdi, hogy a béke föl ne borulion. A monarchia nagyon is közel van hozzájuk és így fontos érdeke, hogy a béke fönmaradion, ezt pedig úgy lehet biztosítani s a monarchiát megnvugtani, ha legyveresen készen vagyunk.

Berzeviczy Albert köszönetet mondott az expozénak és kijelentette, hogy a külügyi albizottság holnap délután négy órakor tartja meg folytatólagos ülését, amelyen megindul az expozé fölött a vita és megkezdik a költségvetés tárgyalását.

A hadügyi albizottság holnap délelőtt tíz órakor tart ülést.

## Állami tisztviselők pótléka

### A miniszterelnök rendelete.

A hivatalos lap mai száma a miniszterium rendeletét közli az állami tisztviselők pótléka tárgyában. A rendelet szövege ez:

Az állami alkalmazottaknak engedélvezendő pótlékokról szóló 1904. évi I. törvény-cikkben nyert felhatalmazás és az 1906. évi állami költségvetésről szóló 1906. évi IX. törvény-cikk alapján 1906. év szeptember 22-én 4600/M. E. szám alatt kibocsátott rendeletnek II. szakasza a következőkkel egészített ki:

Az az összeg, amelyre a 10. szakasz alá tartozó állami altisztek és szolgálk fizetése és fizetés természetével bíró bármilyen címen élvezett esetleges személyi pótléka együttvéve a 10. szakasz értelmében kiegészítendő:

Andrée: Mondd ki bátran: Tompult elméjü . . .

Louisa: Mégsem ítélted meg előre a felolvasás értékét.

Andrée: Nem, de ismerem Brouvellet. Ha a lila ruhád nem felel meg, vedd fel a szürkét.

Louisa: Az csak egy rendes utcai kosztium, csupán délelőttre való.

Andrée: A menykőbe is! — Négyszáz frankba került és csak éppen közönséges reggeli ruha!

Louisa: Az nem oda való!

Andrée: És a fekete bársonvruhád?

Louisa: Az majdnem olyan, mint új, csupán ötször volt rajtam.

Andrée: Nos? És?

Louisa (egészen elkomorlyodva): Ötször magamra vettem, de hatodszor soha!

Andrée: De miért?

Louisa: Mert az a ruha szerencsétlenséget hoz.

Andrée (nevet): Szerencsétlenséget? — Miképp hozhat ruha szerencsétlenséget?

Louisa (sértődötten): Kedves barátom, én tudom, hogy te az ilyenféle dolgokon szellemi fölényvel tuleszed magad.

Andrée: Nem beszéllek szellemi fölényemről, szó sincs róla, csupán nem akarom elhinni, hogy egy ruha szerencsétlenséget hozhat reád.

Louisa: Ez nem is olyan csodálatra méltó. Ezt minden ember tudja.

a kincstári fém- és sóbányaszatnál (fém- és sóbányaszat, fémkohászat, pénzverés és fémbeváltás, fémielés és bányásziskolák) művezetői minőségben alkalmazott azoknál az altiszteknél, akik művezetői minőségben kifogástalanul

5 évnél rövidebb ideig szolgál-	2200 K.
5 évnél hosszabb, de 10 évnél	
rövidebb ideig szolgáltak, évi	2200 ..
10 évnél hosszabb ideig szolgál-	
tak évi	2500 ..

koronával állapítatik meg.

Kelt Budapesten, 1912. szeptember 16.

Lukács László s. k.  
m. kir. miniszterelnök.

## Aresések a budapesti értéktőzsdén

### Az olasz-török béke kudarcának hatása

Amitől már huzamosabb idő óta tartani lehetett az, hogy az általános pénzügyi helyzet nehézségei végül a tőzsdét is ki fogják kezdeni, a mai nappal bekövetkezett. Értékpiacunkon ma erőt vett az iedtség és a pessimizmus. A török-olasz béke meghiusulásáról szóló hírek, Bécs és a delegáció körül kitért háborúság az amugy is lanyhára hangolt spekuláció bizalmát teljesen megnvuggatta és az egész vonalon nagy eladások jelentkeztek, melyek az árakat rohamosan lefelé nyomták. A tőzsde csak úgy ontotta a papirokat, úgy, hogy ez intenzív eladási tevékenység magyarázatául nem szolgálhat egymagában a kétségtelenül erőre kapott kontremen elszánt előnvomulása. A jelentkező sok áru olv helyekről iött, amelyek eddig szilárdan tartották az angazsmánokat és a tőzsde alapos ismerősei előtt nem titok, hogy az árfolyamok elérték azt az alsó határt, amelynél már a bankok fedezet hiánvában klientélaik értékpapiraikat piacra dojni kezdik. A hosszú idő óta tartó lemorzsolás folyamán a fedezetek felemésztdtek és most olv pozíciók kerülnek piacra néhány nap alatt, amelyeket a

Andrée (irónikusán): Ugy, minden ember?

Louisa: Mindenki. Az én ruhámmal nem is lehet ezen vitatkozni.

Andrée (még irónikusabban): Igazán?

Louisa: Mikor először viseltem a fekete bársonyruhámat, elestem és kitortem a lábamat. Ez intésül szolgálhatott volna, de én nem figyeltem rá és másodsor uira csak felvettem.

Andrée (nevet): De hiszen nem törted ki a másik lábadat is . . .

Louisa (komolyan): Nem, de elvesztetem aranyból font pénztárcámat.

Andrée (kacagva): Ez nagyon furcsa . . .

Louisa: Én nem találom olyan nevetni való furcsaságnak, annál kevésbbé, mert még nem vettél újat helyette. Ugy-e most már nem nevensz? És harmadszor, imádott kutyuskámat aznap tiporta el az autóbusz. Még akkor sem akartam babonáskodni, nehogy nevens rajtam . . .

Andrée (egyre kacag): Én nevetek? — Hogy gondolsz ilyet? Tehát negyedszer?

Louise: Negyedszer? Reszkettem az izgalomtól, nyugtalanul hagytam el a házat és . . .

Andrée: És?

Louisa: Ezen a napon feimosása közben megégett édesanyám.

Andrée (vállát vonva): És így tehát a te ruhád és ez esemény között összefüggést találsz?

Louise (komolyan): Délután két órakor

# Zománc cim- és jelzótáblák és zománc-betük

igen olcsón rendelhetők

Hoffmann és Kronovitz  
könyvnyomdájában  
Debreczen, Piac-u. 49.

papírok birtokosai nagy áldozatokkal évekig tartottak. Tőzsdénk állapota ezzel komolyra fordult és a veszedelmet növeli az ellátás nagy nehézsége. Az ultimóprolongáció küszöbön áll és ez a terminus könnyen végzetessé válhatik sok értékpapirtulajdonosra nézve.

Sainos, de ma már félreismerhetetlen: a tőzsde ellentálló ereje teljesen elenyészett, seholy segítő, támogató intervenció. És gvenge vigasz, hogy az árfolyamok ma csak 8—10 koronával estek, mert az intenzív és huzamos lánvhaság alatt az árnívó már amugy is oly alacsony volt, hogy az összes árrontó hatások eszkömpálva látszóttak, sem a háborus félelem, sem a belpolitikai zavarok belső kár nélkül a mai áresést elő nem idézhették volna. A bai mélvébben gyöke-redzik s félő, hogy az orvosság: az érték-papírbirtok nagy átvándorlása más kezekbe, számos gazdasági existenciára nézve nagy veszedelmet reiteget. Zárlat felé valamelyes javulás mutatkozott és az áresésben szünet állott be. Az alapirányzat azonban változatlanul gvenge maradt.

Az érték-tőzsde vezetői köreiből azt állítják, hogy a mai áreséseket csak a spekuláció idézte elő, mert a helyzet nem olyan sötét, mint azt feltüntetni igyekeznek.

## Színház és Művészet

**Zilahvék itthon.** A szintársulat csütörtökön vonul be Debrecenbe és szombaton kezdi meg előadását az „Asszonvfaló” operettel. Az első hét műsora a következő: Szombaton 28-án bérletiszünetben „Asszonvfaló” operett, vasárnap 29-én d. u. „Ártatlan Zsuzsi” operett félhelyvárakkal. Este „Asszonvfaló” Kis bérlet. Hétfőn 30-án „Sasfiók” verses dráma A bérlet. Kedden október 1-én „Asszonvfaló” operett B bérlet. Szerdán 2-án „Frankfurtiak” uidonság C bérlet. Csütörtökön 3-án „Asszonvfaló” A bérlet. Pénteken 4-én „Höl-gvek öröme” uidonság B bérlet. Szombaton 5-én „Höl-gvek öröme” víziáték C bérlet. Va-sárnap 6-án d. u. „Bánk bán” félárakkal. Este „Aranylakadalom” énekes színiáték. Kiss bérlet. A szombati megnívó előadásra már csütörtökön d. u. 3 órától adják ki a jegveket.

indultam el hazuról és délután két óraker-gyuladt meg a borszesz, mellyel anvám haját mosta.

**Andrée:** Badarság! Ruha nem hozhat szerencsétlenséget senkire! Tudod, mi a véleményem róla?

**Louise:** Tudom, Te nem hiszesz semmit. Megpróbáltam én is nem himni és fölvettem ötödször is, dacára, hogy Germain igyekezett lebeszélni róla.

**Andrée:** Germain boriu.

**Louisa:** Felvettem a végzetes ruhát és minden rosszra el voltam készülve. Egész uton nem ért semmi . . .

**Andrée:** Látod?

**Louise:** Hat óra után hazajöttem s meghallottam, hogy Vizonállal megverekedtél és borzalmas kardvágást kaptál. Ha nem titkolód elöttem, ha tudom, mi járatban vagy, nem vettem volna magamra.

**Andrée:** S azóta nem viseled?

**Louisa:** Nem, nem. És nem is veszem többé magamra.

**Andrée:** Mit teszesz vele?

**Louisa:** Elégetem.

**Andrée:** Okosabban tennéd, ha elajándékoznád.

**Louisa (izgatottan):** De ostoba vagy! — Hiszen az a nő, akinek adom, elfogadja tőlem a szerencsétlenséget is, mely a ruha redőiben leselkedik. — Megtébolyodhatna, meghalhatna.

**Andrée:** Örültség, hisztéria!

## A közgyűlés előkészítése

### A jog- és pénzügyi bizottság ülése.

A jog- és pénzügyi bizottság csekély érdeklődéssel kezdte ma meg ülését, amelynek tárgyai között pedig nem egy igen fontos tárgy szerepelt. Így a házi csatlakozó csatornák költségmegtérítésének, a Helyi Vasut által emelendő fűtőház és tehervontató vágányának ügye s több más fontos kérdés, a melyekben a megjelent bizottsági tagok beható vita és hosszabb mérlegelés után hoztak határozatot.

Az ülés lefolyásáról tudósításunk a következő:

**Vargha Elemér dr.** tanácsnok elnöklete alatt jelen voltak Körner Adolf főjegyző, Magoss György dr. főügyész, Tóth Emil dr. tanácsnok, Csanak József, Freund Jenő dr., Márk Endre udvari tanácsos, Nagy Jakab, Révi Nándor dr., Tóth István, Vásáry István dr. jegyző.

### A Burgondia-utca kiszélesítése.

A bizottság Pozsony vármegye átiratára kimondta, hogy támogatja ama fölliratot, a melyet a polgári törvénykönyv mielőbbi megalkotása és a gyámügyi törvény módosítása érdekében küldtek a kormányhoz. Elfogadásra ajánlották a gazdasági tanulmányutraszánt 1000—1000 koronás ösztöndíjról szóló alapító levelet.

A Burgondia-utca 20. számú telek tulajdonosai építési engedélyt kértek. — Miután azonban e telek nagy része kell az utca szélesítésére, kérdéssé vált, hogy vajjon kiadja-e a város az építési engedélyt. A javaslat az volt, hogy a telket, amely a hivatalos becslés szerint 35133 koronát ér, a tulajdonosok pedig 37500 koronáért hajlandók eladni, szerezzék meg a város.

**Révi Nándor dr.** elismeri a vétel szükségességét, de arra most nincs pénz.

**Magoss György** szintén takarékoskodni akar, de ezt a telket meg kell szerezni. — A Burgondia-utca oly szűk, hogy azon két kocsi nem tud kitérni. Már pedig csupán egy telek van még megszerzendő s akkor az Ajtó-

**Louisa:** Te engednéd tovább viselnem ezt a ruhát.

**Andrée:** Isten tudja — igen. Miért ne? Sohasem jutna eszembe oly esztelennek lenni, hogy azt mondjam: ne viseld.

(Andrée egyre-másra óráját nézi s Cecile-el, a csinos szobacicaival megértő, jelentőségteljes pillantásokkal diskurál. Cecile megkérdi urnőjét: parancsol-e még valamit. Louisa aludni küldi őt, tíz perccel később Andrée is indul.)

**Andrée:** Levegőt falni megyek egy kissé.

**Louisa:** A klubba?

**Andrée:** Igen.

**Louisa:** Ne maradj el sokáig!

(Szórakozottan megöleli Louisát, míg az gyöngéden csókolja meg őt. — Negyed-órával később Anna, a régi, hü cseléd, izgatottan rohan a szobába.)

**Louisa (nevetve):** Istenem, mi baja?

**Anna (ki már Louisa szüleinél is szolgált):** Az ur gazember!

**Louisa:** Anna, fogja be a száját, hallgasson.

**Anna:** Nem hallgatok. Elég sokáig hallgattam. Az ur, az, amit mondtam.

**Louisa:** De hát miért?

**Anna:** Viszonya van Cecile-el. Két napja figyelem őket. Cecile ma is, mint rendszeren, ahelyett, hogy lefeküdnék, elment az ur pedig utána. Én meg óvatosan az ur után. Cecile a tulsó utca sarkán várta az urat, aki ott mindjárt megcsókolta . . . Igazán utálatos az ilyen gazember férj. Hotelbe mentek, az Es-

utatótól a vasutig meg lehet nyitni a parallel-utcát, amelyben a Burgondia-utca is benne van. Az ajánlott ár rendkívül méltányos.

Ugyanilyen értelemben szólt Márk Endre, Freund Jenő dr., Tóth István. A bizottság ajánlja a közgyűlésnek az ingatlan megvételét s fölkéri a tanácsot, hogy egy oly bizottság alakítására tegyen előterjesztést, a mely a város tulajdonában levő s közcélokra nem használandó telkek értékesítését végelné.

### Vizvezeték és csatornázás.

A tanács a Mátán furandó kut munkálataira árlejtést hirdetett. A versenytárgyalás eredményeképpen a munkálatot özv. **Trnka Ferencné** debreceni cégnek adták ki. Ez ellen most egy másik pályázó, **Lapp Henrik** felebbezést adott be azzal, hogy ő olcsóbb pályázatot adott be. Miután az adatok rendelkezésre nem állottak, a bizottság azok betérjesztésére hívta föl a mérnöki hivatalt.

A vizvezeték ügyében tudvalevően a miniszter sok megjegyzést tett különösen a viztoronyra, amelyet a városnak rendkívül gyorsan kellett fölépíteni. Miután azonban a legtöbb munka már el is készült s a miniszter kívánságai lehetőleg figyelembe vétettek, a leiratot tudomásul veszik s fölvilágosító fölterjesztést küldenek a miniszterhez.

A debreceni Háztulajdonosok Egyesülete kérte, hogy a házi csatlakozó csatornák építési költségeit, miután azok igen nagyok, két év alatt, 6 százalékos késedelmi kamat fizetése mellett törleszthessék.

**Révi Nándor dr.** kéri ennek teljesítését, egyben rámutat arra, hogy bár ő szerinte a vállalkozó 13 korona 60 fillér árban a csőfektetés minden munkálatát vállalta, mégis a számlákban sok mellékes tétel is szerepel.

Hosszas vita fejlődött ki e kérdés és a halasztás ügye körül, amelynél Márk Endre, Körner Adolf, Freund Jenő dr., Magoss György dr. szólaltak föl. Végül kimondta a bizottság, hogy a számlák a tanácsnak revideálás végett kiadandók, hogy a költségek biztosítása érdekében a csatornázási szabályrendeletet azzal kell módosítani, hogy ezek a tartozások közadók természetével bírnak s így törvényes zálogjog illeti meg azok után a várost. Javasolja még a bizottság, hogy e törvényes zálogjog megadását kérje sürgősen a közgyűlés és amennyiben ezt nem

pérance hotelbe, ez egy piszkos szálló s a mi bájos urunk oda ment.

**Louise:** De hát lehetséges ez?

**Anna:** Két szememmel láttam. Ah, ha én volnék a méltóságos asszony! Ki kell dobnia azt a leányt azonnal, fusson utána az ur, ha akar.

**Louisa:** Izgatottá tett, de nem bírom el-hinni, amit mondott. Hiszen ez rettenetes al-jasság. Ha azonban mégis igaz . . .

**Anna:** Ki fogja dobnia rögtön, ugy-e?

**Louise (hidegen, határozottan):** Iparkodom erős lenni, mintha miről sem tudnék. — Megtartom, sőt megajándékozom a leányt. . . (Egy héttel később az Espérance-hotel egyik kis szobájában Andrée és Cecil együtt vannak.)

**Cecile:** Nem értelek. A méltóságos asszony oly kedves volt és nekem ajándékozta ezt a ruhát.

**Andrée (energikusan):** Az mindegy. — Nem akarom, hogy viseljed.

**Cecile:** Mondd meg, miért nem?

**Andrée:** Fixa idea csupán. Nem akarom, hogy viseljed, mert nagyon szeretlek!

**Cecile:** De oly szép . . . Nézd ezt a pu-ha, fényes, mesés bársonyt . . .

**Andrée:** Kettőt kapsz helyette, szebbet, drágábbat, csak ezt a végzetes ruhát ne viseld.

**Cecile:** Igazán? Akkor alkalmazkodnom kell fixa ideáidhoz.

**Andrée (megcsókolja a leányt):** Hála Isten!

**Csipkét,** harisnyát legolcsóbban kizárólag csak a **Csipke-áruházban** vásároljunk  
Kérem a címre ügyelni: **S A S-U. 4.**

nyerné meg, akkor bekebelezésre alkalmas nyilatkozat ellenében s kamatfizetés kikötése mellett adna halasztást.

A bizottság végül Nagy Jakab pártoló felszólalása után egyhanguan javasolja, hogy a Debreceni Helyi Vasutnak a fűtőház és tehervontató vágány létesítésére a szükséges terület-használati engedélyt adja meg a közgyűlés.

A vágóhídi személyzet kiadásaira fölvetett összeg kimerülvén, miután tévedésből a szükségesnél kisebb összeget állítottak a költségvetésbe, 2000 korona póthitel megszavazását javasolták.

## Debreczen kereskedelmi és ipari élete

### A kamara évkönyve

A debreceni kereskedelmi- és iparkamara most bocsátotta ki évkönyvét, amely Debreczen kereskedelmi és ipari életének tükré.

A rendkívül hasznos és nagyvértékű munka két főrészből áll: az évkönyvből és a tulajdonképeni jelentési részből.

#### Az évkönyv felosztása.

Az évkönyv részben ismerteti a kamara múlt évi háztartási és vagyoni viszonyait, könyvtárát, továbbá hivatali és személyi viszonyait. Ezután a kamara kerületének ipari és kereskedelmi jellegű nyilvántartási képe következik. — Az évkönyvi részben számol be a kamara a különböző hatóságokkal és a többi kamarákkal folytatott érintkezéséről, valamint ipari, kereskedelmi és szociálpolitikai téren végzett munkásságáról és az ipari és kereskedelmi vonatkozású törvényhozás és szabályrendelet alkotás előkészítésében való részvételéről. E részben ismerteti a múlt évben rendezett kiállításokat.

#### Szakoktatás.

Külön fejezet szól a kamarának a szakoktatás és az iparfejlesztés támogatása érdekében teljesített munkájáról. — E célokra a kamara saját költségvetése terhére 12000 koronán felül áldozott. Harminckét ösztöndíjat és közel száz kitüntető ezüst érmet osztott ki a jeles tanulók között. Ezenkívül ösztöndíjakat eszközölt ki a kereskedelemügyi minisztertől is. Háziipari tanfolyamokra a földmívelésiügyi minisztertől 16000 koronát eszközölt ki. Ezenkívül a kereskedelmi kormány által adományozott jelentékeny államsegély odaítélésében működött közre. A szakoktatás fejlesztése érdekében pedig számos szaktanfolyamot szervezett és rendezett.

#### Közlekedés és egyéb ügyek.

Különösen sokirányú munkásságot fejtett ki a kamara a közlekedési viszonyok javítása, továbbá a posta és telefon tökéletesítése érdekében.

Az évkönyvben közli a kamara a múlt évben hozott iparjogi elvi döntéseket és az általa adott iparjogi véleményeket.

A második részben a kamarai kerület közgazdasági jellemzését nyújtja és részletesen ismerteti az egyes nagyobb vállalatokat és azok üzleti eredményeit. Ebben a részben közli a kamara panaszait és javaslatait.

#### Munkásviszonyok.

A kerület munkásviszonyainak és a kivándorlásnak ismertetése után a kerület kereskedelmének ismertetése következik üzletáganként. Az elmúlt év általában elég kedvező volt kereskedelmünkre. Az elmúlt évek kereskelemellenes irányzata azonban bár csökkenő erővel, még mindig éreztette hatását. Súlyosan nehezedik azonban egyes helyeken kereskedőinkre a tulszigoru adóztatás, valamint az egyre növekvő kövezetvám. A jelentés részletesen ismerteti a mezőgazdasági terményekkel, hűvelyes növényekkel üzőtt kereskedelem, továbbá a bor, szesz, fa,

állatkereskedelem és az egyéb kereskedelmi ágak múlt évi helyzetét és eredményeit.

#### Ipar.

Részletesen ismerteti a jelentés a kerület kereskedelmi és ipari szakoktatásának intézményeit, adatait és az elért eredményeket.

Az ipar fejezeténél elsősorban az ipari testületek, munkaadó és munkás szervezetek működéséről és a munkásbiztosítás adatairól ad számot a kamara.

Az ipar helyzetét a nyersanyagok drágulása, a munkabérek emelkedése, valamint a vasuti teherszállítás díjtételeinek emelése és a gyakori vasuti késedelem és az általános munkáshiány általában nehezé tette.

Az egyes iparágak helyzetéről a jelentés részletes, kimerítő képet nyújt.

A közlekedésről szóló fejezetben a kamara a közutak fejlesztésére, a kövezetvám-ügy rendezésére, a vasuti közlekedés megjavítására és a posta és telefon fejlesztésére vonatkozó javaslatait teszi közzé.

A hitelügyről szóló fejezetben az érdekeltség sürgős kívánságait tolmácsolja a kamara, a kerület pénzügyeinek viszonyait pedig hatalmas táblázatban mutatja be.

Végül a múlt esztendő közgazdasági vonatkozású törvényalkotásait és a jogszolgáltatást ismerteti a jelentés.

## APRÓ ESETEK

*A songorakiséret. — Repül, nem repül. — Es is jótékonyág.*

I.

Mark Twain-t, a híres amerikai humoristát egy izben bemutatták egy fiatal zongoraművésznek.

— Nagyon örvendek — mondotta Mark Twain. — Én nagyon szeretem a zenét, különösen a zongorát. Magam is játszom egy kicsit. De különben is egy izben az életemet mentette meg a zene.

— Ez érdekes! Kérem, mesélie el, hogy történt!

— Hát kérem, az eset vagy ötven év előtt történt. Nagy árvíz volt a szülővárosomban. Az ár nöttön-nött s már az utcákat is ellepte. Amikor a víz már a házukba hatolt, az apám egy ágyvedszkára ült s lábát lelógáza, addig háiókázott, míg kimentették.

— Na és ön? — kérdezte valaki.

— Én — zongorán kísértem az apámat!

II.

Egy budapesti katonatiszt végeleg eladósodott s hogy menekülhessen a „spricceléstől” elhatározta, hogy katonai pilótának csap fel. Ebben az esetben ugyanis adósságait rendezhette volna.

Már két hónapja tanult, amikor végre kifizették a pilótavizsga letételének napiát.

Egyszer barátia a kávéházban olvasta ezt a hírt s mindiárt közölte is az asztaltársasággal:

— Képzeliétek, X. holnap megkísérli letenni a pilótavizsgát!

— Hogy történik ez? — kérdezte valaki.

— Hát a dolog egyszerű. Repülni kell neki. A helyzet ugyanis az, hogyha repül — nem repül, ellenben ha nem repül — repül!

III.

Most volt a zsidók leghosszabb napja. Némelyeknek hosszabb volt, mint az a negyven esztendő, amíg az ősök a pusztában bolvongtak. Sokan azonban a templom helyett a vendéglőben ünnepeltek. Egy ilyen „vallásos” ember ma a következő történettel indokolta meg, hogy miért ebédelt.

— Az utcán sétáltam és bötöltem — mondta — mert elhatároztam, hogy az idén bötölök. Épen dél volt, amikor mellettem a korzón két szegény rongvos ember halad el. Azt mondja az egyik a másiknak:

— Annvi ezresem legven, ahány zsidó ma ebédel.

... Ahogy ránéztem erre a nyomorgó teremtsre, könyv szökött a szemembe és befordultam a vendéglőbe. Gondoltam: miért ne legven egy ezressel több annak a szerencsétlennek.

## Gyujtogató asszony

### A mostoha boszuja

Hajduhadháznán a csendörors dicéretre méltó eredményt ért el a napokban. Kinyomozta azoknak a gyujtogatásoknak a tettesét, melyek hónapok előtt rettegésben tartották az egész falu nyugalmát.

Julius hónapban ugyanis rövid időközben kigyult és elhamvadt egy szalmakazal, majd egy ház, azután nemsokára két sövénykerítés is, azután azonban még idejében eloltottak a közelben levő szomszédasszonyok. Egy ilyen alkalommal aztán rajtavesztett a gyujtogató, mert egy szomszédbeli leányka éppen akkor haladt el az egyik ház előtt, mikor az illető a gyuananyagot elhelyezte a sövényben.

Julius hónap 14-én délután 6 óra tájban lángot fogott a Nagy Gáborék nádődeli háza. Minthogy a tüzet csak későn vették észre, porig le is égett. A vizsgálat menten megállapította, hogy a tüzeset gyujtogatásból eredt, a tettest azonban mindez ideig kinyomozni nem lehetett.

Julius 30-án déli 12 órakor a község szívébe szállt a vörös kakas, mely ez alkalommal Rezes Gergely házatáját tisztelte meg látogatásával, akinek az udvaron levő zsupszalmája égett le az utolsó szálíg. A tüzzsarátnokok alján gyanus hamu és rongy maradvékot talált a csendörors, melyekből megállapította, hogy ugyanaz az egyén követhette el a gyujtogatást itt is, aki pár héttel ezelőtt Nagy Gáboréknál járt, hol hasonló leletekre bukkantak.

Pár hét múlva ismét lángot fogott két sövénykerítés. Ezeket az eseteket azonban a falubeliek, akik már résen voltak, idejében észrevették és el is fojtották. A tettes azonban az elmúlt napokig nyugodtan aludhatott, mert ki sem sejtette bünyös voltát. Csak úgy suttogták a faluban, hogy alighanem Farkas Sándorné lehet a tettes, akit állítólag Barta Margit 13 éves leányzó rajta is ért, mikor a gyujtóanyagot a házak kerítésében elhelyezte.

Ez a hír eljutott a csendörors füllébe is, a kik aztán szigoruan léptek fel az esetenél és vallatóra fogták az asszonyt. Ez azonban mit sem akart tudni az esetről. Ellenben Barta Margit 13 éves leányka elmondta, hogy látta Farkasné a Rezes Gergely sövénye körül forgolódni, ahová egy papírba csavart csomagot tett le. Alig távozott el nevezett, tüzet fogott a sövény, melyet azonban épen az ő közreműködése folytán tudtak elfojtani. Megállapították azt is, hogy a papírban petróleummal leöntött hamu volt, mely egyike a legveszedelmesebb gyuananyagoknak.

A csendörors több tanut is kihallgattak a dolog körül, ezek igazolták a leány állítását, aki az eset után észrevételét közölte velük. A nyomozás során pedig kitiint, hogy Farkasné bosszúból követhette el tettét szomszédai ellen, akik gyakorta bepanaszolták uránál, hogy mostoha leánykájával embertelenül bánnik, gyakran berug s ilyenkor üti-veri a három éves kislányt. E miatt a férj, kinek az

# HIREK

\*

asszony már a harmadik felesége, gyakorta megfenyegette az asszonyt, ki aztán szomszédain úgy vett elégtételt magának, hogy ezek vagyonát felgyújtotta.

A csendőrség az asszonyt tagadása ellenére is letartóztatta s bezáratotta a debreceni kir. ügyészségre, ahol a vizsgálát ellene folyamatban van.

## Mit tárgyal a vármegye?

### A közigyelés tárgvsorozata.

Haidu vármegye törvényhatósági bizottsága e hó 30-án délelőtt 9 órakor Debrecen sz. kir. város székháza nagytermében tartja meg őszi rendes közigyelését, amelyre a meghívókat most boesátotta ki az alispán.

A tárgvsorozaton a következő ügyvek vannak:

Alispáni időszaki jelentés. — Kereskedelemügyi m. kir. miniszter határozata a berettyóújfalu—földesi községi közdülöt ügyében. — Belügyminiszter körrendelete a községi és körjegyzők fiu-gvermekei részére létesítendő internátusok célaira adományozás iránt. — A vármegye háztartási alispánok 1913. évi költségelölirányzata. — A vármegye közuti alispánok 1913—1914. évi költségelölirányzata. — Alispáni jelentés a sorozó-bizottságok tagjai sorában beállott változásokról. — Alispáni előterjesztés a vármegyei központban a hivatalos órák eddigi beosztásának megváltoztatása iránt. — Alispáni előterjesztés az esküdtek kiválasztását eszközölő bizottságba 4 bizalmi férfiu választása iránt. — Az alispán bemutatja Péntes Sándor árvaszéki elnöknek és Czeglédv Mihály dr. főügyésznek szolgálati pótlékban leendő részeseit. Orosz Endre és Cseke Miklós árvaszéki ülnököknek. Orosz Sándor főszolgabíróknak a VII. fizetési osztályba leendő előléptetése. Miskolczi Laios tb. főszolgabíróknak szolgálati pótlékban leendő részeseit. Rózsa Ernő szolgabíróknak a IX. fizetési osztályba leendő előléptetése iránti kérvényét. — Ugyanannak előterjesztése 187 K 37 fillérnek a közművelődési és jótékonyági alaptól leendő engedélyezése iránt. Ugyanaz az építkezési rend szabályozásáról alkotott szabályrendelet újabb tárgyalás végett bemutatja. — Ugyanannak előterjesztése egy irodavezetői állás szervezése iránt. Ugyanannak előterjesztése az egyes gyámpénztáraknak a háztartási alap 1913. évi gyámügyi kiadásaihoz leendő hozzájárulása tárgyában. Ugyanannak előterjesztése a vármegyei egyes alapok és a központi gyámpénztári készpénz felleslegeinek az 1913. évből gyámölcsözés végett leendő elhelyezése tárgyában. Ott szerepelnek még a következő ügyvek:

Haidudorog község képviselőtestületének a község belterületén összegyűléző vizek levezetésére szükséges költségek fedezése tárgyában hozott határozata. — A vármegyei székház berendezéséből folvólag több céggel kötött szerződések. — Vámospétes községnek ideiglenes kölcsöne. Egy legtöbb adót fizető megyebizottsági póttag behívása. — A hajduszovátai választókerületben üresedésben levő egy választott megyebizottsági tagsági hely betöltése végett a választás elrendelése. — A számonkérőszék jegyzőkönyve. Mártha Sándor I-ső ker. utbiztosnak nyugdíjaztatása. Haiduszoboszlón és Haidunánáson 3-ik gyógyszertár felállítás. A házbák működésének szabályozásáról alkotott szabályrendelet módosítása. Több kérelem és jelentés. Szabolcs, Heves vármegye. Munkács város, Bihar vármegye. Győr, Fejér, Pozsony vármegye átiratai. A vármegyei községek határozatai.

Végül a vármegyei városok és községek zárszámadásai és költségvetései s néhány szabályrendelet tervezet. A tárgvsorozat 122 pontból áll.

— **Mánuel exkírálv** Magyarországon. — Bécsi jelentések szerint Mánuel exkírálv a legközelebbi napokban Magyarországra érkezik és Lónyai Stáfánia grófnő meghívására pár napot Oroszváron fog tölteni. — Ófelsége ma délben az exkírálvt kihallgatáson fogadja.

— **Tisza István grófit megoperálták.** — Nagyszalontáról táviratozzák: A napokban Tisza István gróf jobb kezén egy mérges daganat keletkezett, amelyet tegnap Fráter Imre dr. orvosi közpórház főorvosa megoperált. A műtét sikerült. Tisza István gróf ma a fővárosba utazott.

— **Izraelita istentiszteletek.** A debreceni izraelita hitközség előliarósága közli a hitközségi tagokkal, hogy az e hó 25-én beálló Sátoros ünnepe alkalmából a Deák Ferenc utcai izraelita templomban az istentisztelet következő időben fog kezdődni: Szerdán este egynekved 6 órakor, csütörtökön délelőtt 9 órakor, délután 4 és este háromnekved 6 órakor, pénteken délelőtt 9 órakor és délután 6 órakor. Köznapokon további rendelkezésig, reggel 7 órakor és este egynekved 6 órakor.

— **A lelkészek illetményeinek emelése.** Fővárosi tudósítónk jelenti: A lelkészek illetményeinek korpótlék címén való emelése, amelyet Tisza István gróf megígért a református lelkészeknek, legközelebb bekövetkezik, mert az erre vonatkozó iavaslat készen van s azt a legközelebbi hetekben már tárgyalni is fogja a Ház. A kisebb iavadalmazásu lelkészek helyzetének iavitására a jövő évre a kultuszminiszter 3.700.000 koronát vett föl a költségvetésbe.

— **Protestáns egyházi gyűlések.** A dunántúli református egyházközség szeptember 25-én kezdi meg őszi közigyelését dr. Antal Gábor püspök és gróf Tisza István főgondnok elnökle mellett Pápán a főiskola dísztermében. — A tiszáninneri ref. egyházközség őszi közigyelése október 8-án kezdődik Feies István püspök és Dókus Ernő főgondnok elnöklésével Sárospatakon. — A dunamelléki ref. egyházközség dr. Baksav Sándor püspök és dr. Darányi István főgondnok elnöklésével október 2-ára tűzte ki közigyelését a budapesti Lónvav-utcai ref. főgimnázium dísztermében. A gyűlés megnyitása napján lesz az új teológiai akadémia ünneplés fel-szentelése is, valamint nagy Kálvineum-ünneplés a ref. lelkészi árvaház iavára.

— **A városi bérház építése.** A Piac-utcai városi bérház építése erősen halad, az építéssel összefüggő dolgokat a szombaton tartandó ülésen fogja tárgyalni a bérházépítő bizottság.

— **Törvény a kereskedelmi alkalmazottakról.** Fővárosi tudósítónk jelenti: Az illetékes körök egész komolyan foglalkoznak egy törvénytervezettel, mellev szabályozni kívánják a zárórat és a kereskedelmi alkalmazottak jogviszonyát, főleg a felmondást. A kereskedelemügyi miniszteriumban most készül a törvénytervezet és mihelvt készen lesz, kiadják az illetékes szakköröknek véleményezés végett. Amv bizonyos, hogy egy kereskedők, mint az alkalmazottak várvaváriák a törvényt, mely a vitás ügyeket szabályozza, hiszen a legutóbbi soproni kongresszuson elhangzott beszédek mind a körök is már régen körül forogtak. A záróra kérdése a törvénytervezet az eddigiektől eltérően nem törvényhatóságoként fogja szabályozni a zárórat, hanem egyszerűen az egész országban.

— **A városi tisztviselők íáia.** Debrecen városi tisztviselői ma kérvényt adtak be a tanáshoz, amelyben kérik, hogy kedvezményes áron kapijanak fát. A tanács minden valószínűség szerint kedvezően intézi el a kérelmet és pedig hír szerint úgy, hogy a tűziját olyan árban kapiják a tisztviselők, aminő ára a kompetencia fának van.

— **Árviz.** Désről táviratozzák: Erdélynek maidnem egész területe a legnagyobb veszedelemben van. A hosszantartó és állandó esőzések a folvókat megárasztották és a legtöbb helyen a vizek kiléptek medreikből elárasztván a területeket. Nemcsak a kukoricaföldeket árasztották el, de betörték a falvakba és városokba is. A legnagyobb veszedelem azonban Máramarosban van. Ott a víz elöntött mindent és iszonvu pusztulást okozott. Máramarosszigetet egyszerűen három helyről rohanták meg a vészthozó hullámok. A Tisza és az Iza elöntötte a várost. A háziállatok igen nagy része vízbe fult. Az Iza-híd lerombolta. Az emberek csak igen nagy bajjal menekülhettek. A mentés csak nehezen megy. Az egész megyéből hasonló veszedelmeket jelentenek. Minden veszendőben van. Az erdélyi árvizveszedelemre vonatkozólag az összes jelentések azt hozzák hírül, hogy mindenfelé nagy a pusztulás. Szászrégen egész vidéke víz alatt áll. Marosrócs és Dózsaia községekben a víz már a házakba is behatolt. Maga Szászrégen is víz alatt áll. Sok ház már bedőlt. Dicsőszentmárton most már ötödször látogatja meg az árviz. Désen a Szamos okoz pusztításokat. A Nagyküküllő Segesvárt is fenyegeti. Egész Kolozsmegye retteg az árviztől, Szilágysomlyót a Kraszna fenyegeti.

— **Városi földek bérlete.** A városi földek egyrészenek haszonbérbeadására ma délelőtt tartották meg az árverést Medgyaszay Miklós tanácsnok elnökle alatt. Az árverés eredménye a következő: A Sinos-féle 217 négyszögöl Uikerti földért pincével Szabó György, a dohánygyár és géniavitó műhely mellett lévő 15 hold földért Csákv János 400 koronát, a postakerti 12 hold 1038 négyszögöl földért Csengeri Leó 900 koronát, a Köntősgáti 8 hold 500 négyszögöl földért Rácz Mihály 630 koronát, a Tócsokerti bekatilalmas 61 hold és a tüzfacsósházi 32 hold 93 négyszögöl földért Sós Andrásné 7650 koronát, akit a bizottság az 50 koronával többet ígérő Nagy Sándorral szemben azért helyezte előtérbe, mert régi bérlő, de kötelezték, hogy a hátralékot fizesse be. A Sinter-televi 32 hold 1200 öl telekért Kovács Péter 351 koronát, a sámsoni gvakorlótéri 441 hold 26 öl területért Polgári József 3500 koronát a Rődi-féle libakerti 264 ölért Nagy Ferenc 50 koronát, a boldogfalvikerti 36 holdért Biró Pál 2000 koronát, a baromvásártéri csanszék bérletért Fürst Ödön 2000 koronát ígért. A tégláskerti 2 hold 1327 négyszögöl bérletére aian lat nem érkezett be. Az epreskerti korcsmáért Mikulás János 400 koronát ígért. Az aianlatok fölött legközelebb dönt a tanács.

— **A tűzoltók próbái.** A színház megnyitása előtt ma délelőtt tizenegy és tizenkét óra között tartották meg a debreceni tűzoltók próbáikat. Kivonult a legénység is a megfelelő tűzoltási eszközökkel s rendes tűzi gvakorlatot végzett. Telies elismerés és dicséret illeti meg egy legénységet a pontos, gyors ügyes munkáért, mint a parancsnok tisztet, akik szakavatott gvakorlottsággal irányították a legénység munkáit. Publig Ernő parancsnok mindenre kiterjedő figyelemmel végezte teendőit. Ott voltak még a próbán Rostás István rendőrfőkapitány, Ozory István rendőrkapitány is, akik szintén telies meglegedésüket fejezték ki egy parancsnokok, mint a legénység munkáit, mint a szerek iókarban tartása és használhatósága felett.

— **Nagy Uránia est.** Király Pál természettudományi író vendégszerenlése a „Meteor” mozgószínházban, Bocskav-tér 10. Szinre kerül a Budapesti Urániában nagy sikert aratott a Föld trilógiájának II-ik része és III-ik része a Diadalmas emberiség és a Földi paradicsom csak két este 26-an, csütörtökön és 27-én pénteken. Kezdeté este 8 órakor, 150 színes eredeti fényképfelvétellel és számos moziképekkel. Arany ifjuságnak d. u. 4 órakor külön előadás kedvezményes belépti díjjal.

— **Angol átmeneti kabátok** Frank Testvéreknél.

— **Rablótámadás a Nyugati-utcában.** — Csóra Demeter munkás a Nyugati-utcán betért az egyik italmérésbe. Itt egy Kálmán nevű ismerőseivel találkozott, aki többedmagával mulatott. Hozzájuk csatlakozott és barátságba elegedett velük. Az egyik előtte ismeretlen egvén azonban visszautasította jobbát s nem a legbarátságosabb szavakkal illette. Mialt mikor távozott, a korcsma előtt megleste, nyakonragadta és a pocsoiba dobta. Egy idegen ember közbejött mentette ki veszedelmes helyzetéből. A József kir. herceg-utcán aztán ismét nyomába került. hátulról nyakonfogta, földreperverte és a kabátja zsebébe nyult, ahonnan pénztárcáját akarta elrabolni. Erős tusakodás fejlődött ki közöttük, mikor Csóra rendőrt kiáltott, amit meghallott Ragálvi László 20. számú rendőr is, aki aztán kivette a támadó kezéből a legvált embert. Ez hanvathomlok futásnak eredt s csak ma nyomozta ki a rendőrség Karsay István munkás személvében, akit át is adtak a debreceni kir. ügyészségnek, hol rablás miatt megindult ellene az eljárás.

— **Uzsorás szövetkezet.** Fővárosi tudósítónk jelenti: Pramer Alajos miniszteri szám ellenőr négy-öt évvel ezelőtt szorult anyagi helyzetbe jutott. Elment tehát a IV—V. kerületi takaré- és hitelszövetkezethez, ahol nyolcszáz korona kölcsönt kért. Miután pedig egy életbiztosítási kötvényt adott fedezetnek, a szövetkezet megszavazott Pramernek nyolcszáz korona kölcsönt, amelyből 588 mond ötszáznyolcvannolc koronát kapott kézhez. A többi különböző címen levonásba hozták. Pramer már ezerharminchat koronát fizetett a nyolcszáz koronára, de a szövetkezet könyvei szerint még mindig tartozott. — Végre megunta a dolgot és a szövetkezetet uzsoráért feljelentette. A bíróság Szepessy bíró elnökletével tárgyalta az ügyet és a szövetkezet igazgatóját Pallóst, miután az uzsorát megállapította, hat heti fogház büntetésre ítélte.

— **Életunt uriasszony.** Fővárosi tudósítónk jelenti: Ma reggel a Wesselényi-utca 8. szám alatti házban egy uriasszony afeletti bánatában, hogy a válópere rövid időn belül már döntésre kerül, és ő anyagi gondoknak néz elébe, öngyilkossági kísérletet követett el. Az életunt Weisz Béla főosztályosorsjegyel-árusítónak a felesége volt. A szerencsétlen asszony ma reggel szublimátot ivott. Cselédje eszméletlenül, görcsökkel küzdve találta ágyában. Rögtön mentőkért telefonált, akik a súlyos belső sérülést szenvedett uriasszonyt a Rökus-kórházba vitték. Rögtön gyomormosást végeztek rajta. Weisz Béláné már régebben különváltan élt az urától. A válópör már hónapok óta folyik, tegnap az uriasszony idézést kapott, hogy ma délelőtt jelenjék meg a törvényszéken. Weisz Béláné egész nap izgatottan viselkedett, az éjszakát álmatlanul töltötte, míg ma reggel szublimátot ivott. — Az életunt uriasszony állapota súlyos.

— **Levágta a paitása ujját.** Kiss Józsefné ujságárusító asszony a Beke telepen lakik a szüleinél. Gyermekeit a két és fél éves Sándort rendszerint szülei gondozzák, míg távoljár. Ma is így történt. A kis fiu azonban iátszótársat kapott a szomszédban lakó Boros nevű bodogás László nevű 4 éves fia személvében, így a nagyszülők a két gyermekre ügyet sem vetve, engedték azokat szabadon iátszani. A gyermekek időközben egy fejszéhez iutottak, azt a nagyobbik fiu vette a kezébe s olyat vágott azzal Kiss Sándor balkezére, hogy három ujját leesett. Beszállították a debreceni kórházba, ahol ápolás alá vették.

— **Perfekt gvors és gépirónét** keresünk mielőbbi belérésre. Átíratok fizetési igények megjelölésével és bizonyítvány másolatokkal ellátva kérünk beküldeni. Hegedűs és Sándor könyvkereskedése Debrecen.

— **Különleges női kalapok** és sapkák Frank Testvéreknél Piac- és Szent Anna-u. sarok.

— **Az elegáns betörő.** Miskolcra ientetik: Nagvarányu betörés és ékszerlonás történt tegnap este dr. Sugár Gyula miskolci ügyvédnél, aki lakásáról este fél nyolckor egész családjával eltávozott. A betörő a rosszul bezárt konvhaablakon keresztül iutott a lakásba s a hálószoba éieli szekrényéből kivett egy arany órát aranylánccal és egy 5000 korona értékű briliáns fülöngyöt, egy másik szekrényből egy felsőkabátot vett ki és ezzel elmenekült. A betörő nagyon sietett, mert garázdálkodásai közben értékes antik ezüsttárgyakra talált, de ezeket ott hagyta. A rendőrség reggelre megállapította, hogy a betörő az ékszerekkel a Klinger-féle ékszerüzletben iárt, hogy a lopott tárgyakon tudaljon. Ez a nyom el is vezette a rendőrség embereit a betörőig, akit a déli órákban elfogtak. Urias külsejű fiatalember a betörő. Állítólag Reich Sámuelnek hiviák és galíciai szüiltésű. A motozásnál megtalálták nála hiány nélkül a lopott tárgyakat. Érdekes, hogy a betörőt az a körülmény iuttatta a rendőrség kezére, hogy több mint hatezer koronás értékeit nem tudta annyi pénzzé sem tenni, hogy elutazhatott volna.

— **Gyilkosság a boikot miatt.** Fővárosi tudósítónk jelenti: Wéber Ádám vas és fémpipari munkás ma az utcán revolverből rálőtt hátulról Drahoczky Antal szakszervezeti tisztviselőre, aki haldokolva esett össze. A közönség elfogta a gyilkost aki a rendőrségen azt vallotta, hogy tettét azért követte el, mert Drahoczky volt oka, hogy őt boikottálták.

— **Uj női kalap szalonunkat Arany János-utca 1. szám alatt megnvitottuk. A nagvérdemű hölgyközönség szives figyelmébe ajánliuk. Török Irén és Társa.**

— **A legszebb kemény és puha kalapok** Frank Testvéreknél Piac- és Szent Anna-u. sarok.

### MEGHÍVÓ

**Neumann Nándor Vegyészeti-gyár Részvénytársaság**  
1912. évi október hó 6-án délelőtt 1/2 11 órákor  
Hatvan-utca 8. sz. saját hivatalos helyiségében  
**rendkívüli közgyűlést**  
tart, melyre a t. részvényeseket ezuton hívja meg  
az igazgatóság.

#### Tárgysorozat:

1. Meggyőződés szerzés a felemelt alap-tökének lejegyzés és befizetés által történt biztosításáról.

Szavazati joggal csak részvényes bir, ki részvényeit a le nem járt szelvényeivel együtt 5 nappal a közgyűlés megtartására kitűzött határidő előtt az igazgatóság által a hirdeményben megjelölt helyen leteszi.

A letett részvényekről a részvényes a letett részvények és az ezek alapján gyakorolható szavazatok számát feltüntető igazolványt kap. A letétbe helyezett részvények csak a közgyűlés befejeztével és az elismervény visszaadása ellenében adhatók ki.

**Debreczeni butorkészítő asztalosok árucsarnok szövetkezete**  
mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja.  
11 968 : TELEFON : 968 11  
**HUNYADY-UTCZA 17/19. SZ.**

Felhívja a t. butorvásárló közönség figyelmét kizárólag kisiparos tagjai által készített hálószobák, ebédlők, uriszobák valamint kárpitozott butorok óriási választékára; össze nem téveszthetők a Debreczenbe Bécsből beimportált olcsó, silány butorokkal. Az intézet butoraiért a legmesszebbmenő garanciát vállal; külön felhívja a n. é. vásárló közönség figyelmét tolnai gyártmányu házilag csomózott szmirna szőnyegeire, melyekkel 600 családot foglalkoztat s előállítási árban bocsátja forgalomba.

### TÖRVÉNYKEZÉS.

**Emberhalál iáték közben.** Ez év március havában Kovács István gazdálkodó ondódi tanváian egy kétesövű töltött vadászfegyver csingött a terraszon. A szomszédos tanvárol átiött Kardos József 16 éves fiu, aki leaszott a fegyvert és azt a maioros gyermekei jelenlétében próbálgatni kezdte. A fegyver elcsúszt és a 3 éves Csonka Juliánna holtan terült el, míg bátvia a vállán sebesült meg könyvebben. Ma tárgyalta ezt az esetet a debreceni kir. törvényszék, mely Kovács Istvánt gondatlanságban bünösnek találta. 250 korona pénzbírságra, Kardos Józsefet fiatal kora miatt csupán feddésre ítélte. Az ítélet jogerős.

**Alaptalan vádaskodás.** Özvegy Nagy Laosné azzal vádolta meg Steiner Leopold debreceni lakost, hogy az a Nagvné tulajdonát képezett társzekeret 300 koronáért eladta, a pénzt pedig a saját céliaira fordította. — Minthogy a ma megtartott tárgyaláson mivel sem igazoltatott a vád. Steinert a törvényszék az alaptalan gvanu alól tisztázta.

**Ujságot olvasók!**  
**Figyelem!**

**Nagyszerű disznótor**  
**a Pilseni sörcsarnok éttermeiben**

**Ma szerdán** a Pilseni sörház éttermeiben, Piac- és Kossuth-utca sarok, a legválogatottabb étlappal kitűnő disznótor. — Az elsőrendű **budapesti szimphonikus zenekar hangversenye egész éjjel!**

Pilseni sörcsarnok Piac- és Kossuth-u. sarok.

### KÖZGAZDASÁG

#### Budapesti értéktőzsde.

Magyar hitel	840.50
Osztrák hitel	841.75
1. sz. részvényes koronajáradék	86.95
Államvasút	709.—
Jelkőzöng	465.50
Rimannurányi	717.50
Salgótarjáni	785.—
Közuti vasút	751.—

#### Irányzat:

**Magánleszámitolási kamatláb:**

Bécs 4-3/4 %, Berlin 4 % London 3 13/16 %.

#### Budapesti gabonátőzsde.

Svartz E. (Strasser és König) debr. bizományos távirati jelentés	11.07
Buda októberre	11.69
áprillisa	9.59
Röcs októberre	10.08
Zab októberre	10.24
Tengeri 1913. év jüli augusztusra	10.42
Tengeri sept.	9.68
Tengeri májusra	7.64

#### Készára tartott.

#### Ingtalanok forgalma.

Kiss Gábor és neie Kovács Juliánna veszik Báthori Gáborné Csuka Juliánától Bercesényi-utca 17. számú házat 17050 koronáért.

Nagy János és neie Nagv Erzsébet veszik Tóth László és neie Percsi Erzsébettől Geréby-telepi 300 négyszögöl területű ingatlant 1200 koronáért.

Blattner Kálmán veszi Blattner Józseftől Vörösmarty-utca 8. sz. házat 34000 koronáért.

Viepesziből

## Regény-csarnok.

### A cloomberi titok.

Írta: CONAN DOYLE.

Fordította: Szebenyei József.

(Folytatás.)

Ugy vettem észre, mintha emberi hangokat hallottam volna, jaigató könyörgő hangokat, de a szél üvöltése közben nem lehetett egyik hangot a másiktól megkülönböztetni.

Hirtelen azonban a fényvilág kigvult és bevilágította az egész partvidéket. Tisztán láttuk a tenger hullámain, amelyek magasra csaptak, szinte emeletnyi magasságban nyargaltak egymás után.

A hajó az orrán fekiúdt éppen a Hansel sziklák előtt és úgy vetődött felfelé, hogy a fedélzetét tisztán ki lehetett venni. Azonnal megismertem, hogy ez volt az a hajó, amelyet tegnap láttam. Egy háromboccos hajó volt, az angol lobogó volt rajta, amely elárulta a hovatartozandóságát.

Minden árboc, kötele, létrája könnyen kivehető volt a fénves sávban, amit ráirányított a jelzőtorony és fényvett, csillogott a fedélzetén.

Az elkárhozott hajó mögött pedig végtelen sorban egymást haiszolva törtek elő az óriási hullámsorok, amelyek itt-ott egészen átsaptak a hajón.

A kötélletrákhoz kapaszkodva tisztán kivettünk tiz-tizenkét ijedt hajóseibert, akik mikor a fényben kivették a jelenlétüket, fehér arcukat felénk fordították és a kezeikkel integettek, szinte könyörögve a segítségünket. A főárboc pihenőjén három ember állt, akik más fajtabelieknek látszottak és egész másként viselkedtek, mint azok a könyörgő, jaigató nyomorultak, akik a segítségünkért esedeztek.

A korlátra támaszkodva, beszélgetni látszottak egymással, mintha nem is sejtették volna, hogy halálos veszedelem körnvezi őket. Mikor a fény rájuk esett, láthattuk, hogy ezek a furcsa viselkedésű idegenek fezt hordtak a fejükön és hogy az arcuk szakállas, szélescsontú arc volt, ami keleti eredetet sejtetett.

Részletek kutatására azonban nem igen volt ráérésünk. A hajó gyorsan töredezett és valamit kellett tennünk, hogy megmentsük a szegény embereket ott a fedélzetem, akik sirva, jaigatva esdekelték a segítségünk után.

A legközelebbi életmentő csónak a Luce-öbölben volt, körülbelül 10 mértföldnyire onnan, de itt volt kéznél a magunk széles, lapos, tágas halászcsonakia és volt bőven bátor halászegény is, hogy kitegven egy evezős-csapatot.

Hatan az evezőkhöz ugrottunk, a többiek lelökték a csónakot a vízbe és nekivágtunk a hullámzó tengernek. Néha-néha jó darabon visszavetett bennünket egy-egy hullám, de mi csak küzdöttünk előre, előre és lassankint kisebbedni kezdett a távolság a zátonyra jutott hajó és a mi csónakunk között.

Ugy látszott azonban, hogy minden fáradságunk hiábavaló lesz.

Amint haladtunk előre, észrevettem egy óriási hullámot, amely gyorsabb és nagyobb volt, mint bármelyik, szinte elvelte az előtte rengő kisebb hullámokat és áttörve a többi-eket, a hajónak tört és szinte elszakította az árbocait, úgy hogy lehanvatlottak a hajóra, mint lefektetett gyufaszálak.

Recsegő, ropogó hangok ütötték meg a fülünket és láttuk, hogy a hajó kettőbe tört. Az első rész beleürödött a homokos zátonyba, míg a hátsó, a három keleti emberrel a fedélzetén, hátrafelé sülyedt a mély vízbe és eltűnt a szemünk előtt, míg az eleje megtartotta némileg az egyensúlyt és ott himbálódzott a zátonyon.

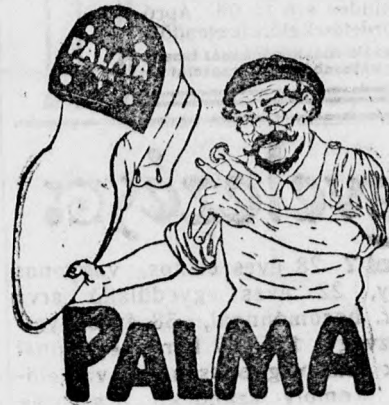
Rettenetes sikoltások, iaiveszékélés halatszott a még uszó hajórészről, de az Ur úgy akarta, hogy még odaérijünk hozzájuk, mielőtt a víz elnyelte volna a roncsot és megmentettünk minden élő embert róla.

Mikor féltun visszafelé voltunk már, egy hatalmas hullám söpört végig a vizen és eloltotta a fényszórót is, ami után eltűnt a rettenetes látvány teljesen a szemünk előtt.

(Folyt. köv.)

## A mesterdálnok . . . .

Cipőm szép és tökéletes,  
Benne járni élvezetes,  
Mert ha cipőt szegzek, varrok,  
Rajt' van



kaucsuk sarok.

Az 1888. évben

### Londoni kávé

néven bevezetett és előnyösen ismert  
**pótkávé - keverék**  
a legízletesebb tejeskávét adja.  
:: Sok ezer elismerőlevél. ::  
Egy 4 kilós bádogdoboz netto K 9.60  
postán bérmentve, az összes helyekre.  
**MAITI R., CAPODISTRIA.**

RUHA- és KELMEFESTÉS

### KOZHIRRE TESSZÜK,

hogy külföldi mosómestert szerződtettünk, miáltal módunkban van nagybecsű megbízóinknak olyan gallért, kézelőt és fehérneműt szállítani, mely bármely bel- vagy külföldi tisztítást úgy szépségben, mint tartósságban messze túlszárnyal.

### HRABÉCZY ELSŐ DEBRECZENI GOZMOSÓ

VEGYTISZTÍTÓ ÉS RUHAFESTO R. T.

Gar és főüzlet: SZÉCHENYI-UTCA 42. SZ. Telefon 323.  
Fióküzletek: Csapó-u. 30. Telefon 668. Hatvan u. 11. Telefon 578. Mikló-s-u. 1. Telefon 1148. szám.  
Felvételi telep: Glück Ede uridivat áruháza. Telefon 602.

## ! FERTŐTLENITETT ÁGYTOLLTISZTÍTÁS !

**Friedmann Sámuel**  
bádogos és vízvezeték-szerelő

**:: műhelyét áthelyezte ::**  
József kir. hercege u. 60. szám alá, ahol mindennemű vízvezeték-, épület- és műbádogos munkákat jutányosan készít bádogos mesterek részére is.

**Megnyilt ! Megnyilt !**

Minden szülőnek érdekében áll, hogy ezen áruházat megtekintse. Sokat megtakarít, ha az **iskolai évadra**

### leánykaruha szükségletét

itt fedezi. Minden nagyságban gyönyörű kész ruhák kaphatók. Selyem, flór és patentharisnyák, rövidárúk, bélések, díszmúárúk, csipkék, jabok, fischük, csipkegallérok, bluzok, pongyolák, kötények, kézi táskák, pipere illatszerek. Mindenféle uri divatickek.

**Szolid szabott árak.**

**Reichmann Divatáruháza**  
a „Royal“ szállodával szemben.

Mindenütt izzófény! (Pótolja a szengázt és a villamos világítást.)  
Mindenütt káprázgató fényes világosság!

Petroleum-izzófény-égő

### „ARGUS“

Modell 1911.

Aranyérmek: Páris, London.

Az 1911-es modellel végre sikerült egy égőt előállítani, amely az összes követelményeknek megfelel. Ez a leg-tökéletesebb és egyáltalán más rendszer még csak meg sem közelíti. Azonnal ég, szagtalan, olyan világos, mint a légszusz, egy liter 15-18 óráig ég.

Könnyebben kezelhető, mint a közönséges lámpa. **Mindenütt alkalmazható**, csak a mendence csavarnyílásának átmérője közlendő.

Ára hálálval és lámpatüveggel **7.50 korona.**  
Pót-izzóttest **50 f.** Pót-lámpatüveg **40 f.**

Az összes rendszerű izzóttestek saját gyártása. Árjegyzéket világítási cikkekéről, petroleum-kályhákáról és újdonságokról ingyen és bérmentve. Fizetőképes képviselők és kereskedők kerestetnek.

**GASLÜHLICHT-INDUSTRIE.** Hauptdepot: Josef Hirsch  
Wien, VIII., Kochgasse 3.

Simonffy- utoza 55.	<b>Ruhafestő.</b>	Széchenyi- utoza 6.
Gözmöső.	<b>Wacha Róbert</b> Debreczen. Telefon 840. Telefon 840. Vidéki megkeresések és megbízások a főüzletbe: Simonffy-u. 55. sz. intézendők.	Ágytoll- tisztító.
Varga- utoza 35.	<b>Vegyí-tisztító.</b>	Verbőczy- utoza 14.

**APRÓ HIRDETÉSEK.**

10 szócig 50 fillér, azontul minden szó 5 fillér, a legkisebb hirdetés 50 fillér.

Vastag betűből szedett minden szó 10 fill. Apró hirdetések előre fizetendők. Vidéki tudakozásnál tessék választékos címet csatolni.

**Levelezés**

**Akar nőülni?** 28 éves csinos, vagyonos orosz hölgy, 22 éves egyedülálló árva 400.000 kor. hozományjal, 38 éves gyermektelen özvegy 120.000 kor. vagyonnal és még sok száz vagyonos hölgy van előjegyzésben. Komoly szándéku urak, ha vagyontalanok is, díjtalan felvilágosítást kapnak. Schlesinger, Berlin 18.

**Ismeretség.** Levele ment. Kérem átvenni. Legyen jó és válaszoljon rá.

**Állást kapok**

Állandó napidíjas hivataloszolga a helybeli törvénytörvényeséknél két korona napidíjjal. azonnal felvétetik.

**Intelligens leány,** mint elárúsítónő állást nyerhet vidéki papirkereskedésben, aki a könyveléshez ért előnyben részesül. Ajánlatok Horovitz J. Gyula papirkereskedésébe, H. Nánásra intézendők

**Idősebb ács** éves szolgálatra egyezség szerint felvétetik a Steinfeld-uradalom tisztartóságánál. Dacs, Debreczen mellett.

**Különféle**

Persil mosópor kapható Deutsch Laios főüzletében Piac-utca 38. és a fiók üzletében Piac-utca 72.

Ha nincs pénze és szüksége van vászon, asztalterítő, szövet és csipke-függöny, futó és nagy szőnyegre, Paplan és flanel takarók, férfi és női felöltők, kész férfi-, fiu öltönyre vagy tükör, kép és butor a mai naptól fogva oly olcsón lesz eladva, hogy mindenkinek saját érdeke, hogy egy próbabevásárlást eszközözzön. Tisztelettel Kaiser Salamon. Telefon 685.

Intelligens fiatal emberek elsőrendű kóser házikosztót kaphatnak özv. urinónél Arany János-u. 16.

**Mindenki szeret** olcsón vásárolni a Kézimunka Czipő Áruház a legjobb és legolcsóbb áruval ellátva. Bevezetve férfi és női fehérnemű és divatcikkek. Egyszeri vásárlás mindenkit meggyőz. Szíves pártfogást kér Klein Izsó, Csapó-u. 18.

**Van is érdeklő!** Női és férfi kabátok óriási raktár végett heti vagy havi részletfizetésre is gyári árban kaphatók. Vászón, kanavász, szövetek soha nem létezett olcsó árakban. Kohn Hermann utóda Zempliner Arthur, Hatvan-u. 17.

**Csemege** szálló kapható kicsiben és nagyban Friss Sándor kereskedésében. Telefon 9-87.

**Földesintéi vagy emeleti** páholy kerestetik fél vagy egész évadra. Telefon 183.

**Eladó olcsón szép függőlámpák** Jósse kir. her.-u. 21. sz.

**Állást keres**

**Német,** francia kisasszony nevelőnőnek ajánkozik. Cimet a kiadóba kérem leadni.

**Tisztelegő házaspár** házmes ernek ajánkozik. Hajdusoboszló I. tized 91.

**Házak. Telkek**

**Debreczenben** a Boldogfalvai-kerben 5100 négyszögöl, házhelyeknek való belsőség, — a Péczely-utcai 7. számú ház eladó, vagy bérbe adó. Értekezhetni a kiadóhivatalban.

**Hajduböszörményben** 3 ház, udvar, a Vénkerben 700 négyszögöl gyümölcsös fákkal beültetett házhelyeknek való föld előnyös feltételek mellett eladó, vagy bérbeadó. Értekezhetni a kiadóhivatalban.

**Vámospércsen** 40 hold föld tanyával, 7 hold szőlő gyümölcsös eladó, vagy bérbeadó. Értekezhetni a kiadóban.

!! Garage telefon 7-79. !!

**Az idő pénz!**

Ha dolgát gyorsan akarja végezni, használja a

**D. 508. számú**

elegáns, kényelmes és zajtalan

nyitott vagy csukott

**bérrautót**

Rendelés bármely időre felvétetik.

Autó-állomás: Bika-szálló előtt.

Vidékre mérsékelt árak. Pályaudvarhoz vagy vissza 2 K

Tiszta agyagból készült szép piros

**cserép, fali téglá**

és legszebb nyersalazati és

**kémény-tégla**

csak a

**Karczagi**

**agyagiparnál**

Karczagon szereshető be.

**Donogán és Somossy**

Debreczen, Ristemplombazár.

Megérkeztek az

**őszi idény ujdonságai:**

Női ruhakelmék, selymek, bársonyok, francia flanellek, mosó velezek.

**!! Óriási választékban !!**

**HOTEL NEW-YORK BÉCS**

Uj megnyitás! Wien, II. Sperlasse 5. Uj megnyitás!

Pompás 5 percnnyire a városi központtól. 100

uj épület. Az Északi vasut (Nordbahn) és az Észak nyugoti vasut (Nordwestbahn) pályaudvarainak közvetlen szoba.

közleében. Előkelő családi szálloda. Központi fűtés. Hűdeg és meleg víz minden szobában. Fürdők a házban. Elegáns hall, zene-, író- és olvasószobák. Kifűnő konyha. Szobák 3 korona 60 fillértől feljebb. Tulajdonos: GEIRINGER KÁROLY.

**BUTOR!**

Telephón 377. és 484. sz.

Modern asztalos és kárpitos butorok, lakberendezések, menasszonyi kelengyék óriási választékban.

**Varga József**

Debreczen, Piac-utca 44. szám az udvarban.

**BAJOR IGNÁCZ**  
BUDAPEST  
ÉPÍTKEZÉSI VÁSÁNYAGOK  
ÉS GÉPEK RAKTÁRA.  
TELEFON: 14-37.

Budapest, V., Szemere-u. 20.

Telefonszám 632. Alapítottatt 1893-ban. Telefonszám 632

**Halmágyi Sámuel**  
fő- és fióküzletébe Debreczen, Piac-utca  
**megérkeztek**

őszi és téli idényre alkalmas leány és női felöltők, costumök, ruhák, blouzok, pongyolák, jouponok.

**Intézeti leány felöltők és costumök**  
nagy választékban.

Olcsó árak.

Külön mértékosztály.

Előzékeny kiszolgálás

Nyomatott Hoffmann és Kronovitz könyvnyomdájában Piac-utca 49. a főpostával szemben.